

社会科学文献出版社

社会工作系列教程/主编 史柏年 罗观翠

社会工作实习

史柏年 侯 欣 编著

社会科学文献出版社

图书在版编目(CIP)数据

社会工作实习/史柏年, 侯欣编著. —北京: 社会科学文献出版社, 2003. 12

(社会工作系列教程)

ISBN 7-80190-071-5

I. 社… II. ①史…②侯… III. 社会工作—实习—教材
IV. C916

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 072238 号

序

社会工作作为一种专业的助人活动和应用性的社会科学学科，其存在和发展的基本条件有二：一是市场经济一定程度的发展，既产生出多样化的福利服务的需求，又为专业的福利服务提供了雄厚的物质基础；二是对人的价值的普遍尊重，承认人的个别性，承认每一个人都有从社会得到专业服务的权利。

在计划经济年代里，我国的生产力水平较低，人们的社会需求停留在满足温饱的较低层次上，加之政府包揽了几乎所有的社会福利服务的具体事务，所以专业化的社会工作没有存在和发展的空间，社会工作专业教育也被取消达 40 年之久。

20 世纪 70 年代末的改革开放，使我国逐渐走上了市场经济的道路。持久的高速的经济发展，使得国力逐渐增强，人民生活逐渐改善。人们在基本解决温饱问题后，产生出许多更高层次的社会福利服务的需求，而经济的发展也为这些需求的满足创造了条件；社会的急剧变革，使得社会问题以前所未有的速度和规模涌现，人们在享受经济发展带来的巨大利益的同时，希望专业社会工作的理论和方法，能使社会问题产生的社会动荡降低到最低限度；思想禁锢的解除，人的价值的提升，使人们意识到从社会获得高质量的福利服务是自己的基本权利；政府在机构改革和职能转变中剥离出来的社会福利服务的具体事务，需要有专业化的机构和人员来承接。所有这些变化，使专

业社会工作在我国产生和发展成为必然。

在我国专业社会工作产生和发展过程中，社会工作教育走在了前头。20世纪80年代末，北京大学、吉林大学、厦门大学等几所高校率先开设了社会工作专业。20世纪90年代初，中国青年政治学院成立了我国（内地）第一个社会工作与管理系。自此，社会工作专业教育如雨后春笋般发展，目前约有百十家高校成立了社会工作系或开设了社会工作专业。

社会工作专业教育的快速发展，对社会工作专业教材的编写和出版提出了强烈的社会需求。作为全国第一家成立系级社会工作专业教育机构的中国青年政治学院，深感任务的紧迫和责任的重大。为满足本校和社会的需求，学院把编写社会工作专业系列教材作为重点科研课题列入学院的发展规划，并在财力有限的情况下，拨出专款支持系列教材的编写和出版。社会工作与管理系组织专门队伍进行教材编写，每一本教材都是编写者在多年教学经验基础上形成的理论知识的结晶。

国内社会工作专业教育的发展，得到国外和港台地区同行的大力支持和帮助。中国青年政治学院的社会工作专业教育，同样得到包括香港城市大学、香港理工大学、台湾东海大学、美国丹佛大学等国外和港台地区高校，以及香港基督教服务处、香港世界宣明会等机构的支持和帮助。

本系列教材得以出版发行，还有赖于社会科学文献出版社的支持。

在本系列教材出版发行之际，向所有支持国内社会工作教育事业的人们表示最诚挚的感谢。

史柏年

2003. 2

目 录

第一章 社会工作实习的涵义和目标	1
第一节 社会工作实习的涵义	1
第二节 社会工作实习的目标	16
第二章 社会工作实习教学的理论与原则	28
第一节 社会工作实习教学的理论	28
第二节 社会工作实习教学的原则	61
第三章 社会工作实习的形式与内容	88
第一节 社会工作实习的形式	88
第二节 社会工作实习的内容	113

第四章 社会工作实习中的角色与责任	137
第一节 社会工作实习模式之比较	137
第二节 社会工作实习中的角色及其责任	143
第五章 社会工作实习督导	157
第一节 督导的含义和功能	158
第二节 督导者	165
第六章 社会工作实习教学过程	173
第一节 实习前的准备	173
第二节 实习教学的模式与方法	177
第三节 社会工作实习的评估	184
第七章 机构实习安排的过程	210
第一节 机构实习前的准备	210
第二节 机构实习的过程	218
第三节 机构实习中常遇到的问题	240
附 录	246
参考书目	266
后 记	268

第一章

社会工作实习的涵义和目标

第一节 社会工作实习的涵义

在社会工作专业教育中，实习与课堂教学一样，是专业教学计划的重要组成部分，是其他课程无法替代的学习模式。可以说，没有社会工作实习，就无法实现社会工作专业教育的人才培养目标。

既然社会工作实习具有如此重要的作用，那么，我们首先

必须了解社会工作实习的确切涵义。

一 什么是社会工作实习

社会工作实习有广义与狭义之区别。广义的社会工作实习，是指学生在课堂之外参与的一切服务社会的专业实践活动；狭义的社会工作实习，是指学校有计划、有督导地组织学生到机构或社区中接受社会工作实务技能训练和价值观培养的过程。本教程大部分章节的论述，是在狭义社会工作实习的范畴中进行的，因为在这个意义上的社会工作实习，才称得上是社会工作专业教育的有机组成部分。但是在有的篇章的论述中，我们也探讨广义社会工作实习活动对社会工作专业人才能力和价值观培养的作用。

社会工作是一门应用性的学科，是实务性、操作性取向的专业，它同其他专业学科（社会学）相比较，更注重直接为人们提供的服务，而非纯粹理论和知识的探讨和研究。社会工作专业人才除了必须具备一般社会科学和社会工作专业的理论和知识之外，还必须树立社会工作的价值理念和掌握社会工作的方法技能。

因此，社会工作专业教育中的一个重要环节就是提供机会，让学生亲自参加社会工作的实践活动，在实践中体验如何运用理论原则；如何表现服务态度；如何选用方法技巧等。使学生

能按照社会工作的规范要求，将在课堂上学到的理论知识转化为实际工作中的行动，将在课堂上掌握的价值观念内化为指导行动的意识，成为知、觉、行合一的专业人才。

美国社会工作教育家汉密尔顿（Hamilton）认为：社会工作实习是“在意识上有计划的一组经验，在实务情境中，让学生从最基本的了解、技巧和态度，到有自主能力的社会工作实务表现。”

台湾学者廖荣利认为：社会工作实习“旨在提供学生发展实务技巧之机会，在专业性督导下，能整合课堂上的理论架构与实地工作经验……透过模塑技术的运用，协助学生发展助人行为与独立能力。”

台湾东海大学曾华源教授认为：社会工作实习与其他课程一样，“是达成教育目标的一种手段”，“是一种较特殊的学习模式，有别于学校课堂上的知识传授，而是让学生有机会接触未来可能服务的情况，从中学习运用知识和技巧。”

中国内地学者陈良谨主编的《中国社会工作百科全书》把社会工作实习称为“野外实习”，认为“它是衡量社会工作教育是否正规化的一个标志。”“野外实习为社会工作学生提供了把课堂上所学的理论知识运用于和整合进实践，发展社会工作的认同感和承诺的宝贵机会。”

如上所述可知，社会工作实习是教育性取向的，是社会工

作专业人才培养的一个必要手段。

二 社会工作实习的特性

社会工作实习的基本特性是学习。这一特性来源于社会工作专业教育的系统性和完整性。社会工作专业教育的目标是培养知、觉、行合一的专业人才，这一目标的实现一部分依赖于课堂课程的教学，一部分则依赖于课堂外的社会工作实习。社会工作实习虽然脱离了课堂，但它仍是一种学习，是一种较特殊的学习形式，是将课堂搬到机构、搬到社区，在实践中学习的模式。有鉴于此，社会工作实习应该是具有以下一些特征。

1. 一个深化学习的过程

在社会工作专业教育中课堂课程教学与实习教学在培养目标上并没有截然的区分，它们都是专业教育和教学的有机组成部分。一般说来，课堂课程教学在前，机构或社区实习在后，这种时间先后的安排只是教学规律所提出的要求，使学生首先通过课堂课程学习，了解和掌握社会工作的理论知识，确立初步的专业价值观和意识，然后通过实习将这些理论、知识、价值观和意识运用于实际工作，使之得到深化和巩固。这是一个学习过程的不同阶段，课堂课程学习为实践能力打下理论知识基础，实习教学使理论知识得以运用，转化为实践能力。实习

活动虽然直接提供服务给社会及其成员，但实习的最终目的在于进一步训练学生的理论知识、专业态度和工作技能，而不是提供服务本身。

2. 一个情境学习的过程

课堂课程教学和实习教学虽然在目标上没有本质区别，但是在形式上毕竟有很大的不同。课堂课程教学主要是通过教师讲授的方式来达到教学目的，而实习则是通过情境学习的方式来实现培养的目标。所谓“情境学习”，就是让学生走出课堂，走向社会，到社会工作的第一线，直接面对服务的对象，通过为社会和人们提供服务，来探究社会工作的理论和原则，来体验社会工作的价值和自我态度，来提升社会工作的方法和技能。这种学习经验是课堂课程教学所无法提供的，就像医学院的学生在课堂上学得了医学理论知识后，还必须经过医学临床的实习才能成为合格的医生一样，社会工作专业学生不经过情境学习的阶段，也无法成为合格的社会工作者。从这个意义上讲，“情境学习”也称“临床学习”。

3. 一个主动学习的过程

与学徒式训练那种不知而行的一招一式的模仿和传授不同，社会工作专业教育中的实习更注重学习者个人潜能的发挥。一般说来，在实习之前，学生对学习内容已经有了某种程度的概念和原理的了解，学生具有将原理运用于实务情境的冲动和兴

趣。在实习中得到的体验和知识，以及对现实社会的认识和思考，又激励学生生发出回到课堂、回到书本进一步探究的欲望，如此由知到行、由行到知的反复，会不断诱发学生学习的兴趣和动力，培养学生的想像力和创造精神，从而成为学习过程的主宰者而非被动者。

4. 一个有督导的学习过程

社会工作实习强调学生个人主动性的张扬和发挥，但它并不因此而主张实习变成随意的无组织的经验积累，或是进行无目标的错误的摸索与实验。社会工作实习是一种有目的、有计划并配以督导的学习过程。社会工作实习督导是社会工作实习教学中最重要的环节。在实习过程中，学生在督导人员有计划的安排下，有目的、有步骤地学习如何将理论与实际相结合，如何将社会工作价值与技巧转化到为社会成员提供的实际服务中去。在这里，督导是保证实习有效进行的手段，如果没有有目的、有计划的督导，学生不但难以获得系统性的知识和必要的工作态度，还会因此而影响社会工作的专业权威和专业伦理，使社会工作专业和服务对象的权益均受到伤害。因此，为了同时兼顾学生的学习要求、专业教育的目标实现、服务对象的权益保障，以及社会工作专业权威和专业伦理的维护，实习教育就不能是放任式的学习，而应该是一种在督导手段保证下的有成效的学习。

社会工作实习学习导向的本质特征，使它与一般的志愿服务活动有很大区别。

在现实中，常常有这样的情况：社会工作专业教育机构即学校依赖社会福利机构或社区提供机会，派送学生到机构中实习，以完成专业教学计划；社会福利机构或社区指望学校派送学生到机构或社区参加社会志愿服务，以壮大社会志愿服务活动的声势。

这种做法看来是一个各方需要都能满足的好形式。因为就机构方面而言，接受社会工作专业教育的学生远比社会上一般的志愿服务人员更乐于和善于提供志愿服务，机构只需施予少许的训练，便可获得比较优质的社会服务成果；就学生方面而言，参与机构所组织的 service，可以获得课堂上难以实现的将理论知识应用于实践的机会；就学校而言，机构以志愿服务方式提供实习机会，可以容纳大量学生实习，学校不必为安排学生实习而犯难。

这种将实习教育与志愿服务相结合的办法似乎满足了学校与机构各自的需要，但实际情况不一定如此。

社会实践经验对于学生来说是十分重要的。为了增加对社会服务的了解和体验，学校应该鼓励学生参加各种志愿服务，引导学生在志愿服务活动中确立服务社会的价值观；调整服务社会的态度；掌握服务社会的技能。但是，志愿服务

毕竟不能代替社会工作实习。因为志愿服务是以服务为导向、以任务为中心、以机构或服务对象的需求为目标的，它的活动内容较为单一，基本没有以学习为导向的训练和督导。虽然在某些时候，机构也会为志愿服务人员提供训练，但这种训练的目的在于使志愿服务人员能够有效地完成工作任务，而不是为了他们的专业成长，它不能完全满足社会工作学生专业学习的要求。相比较而言，社会工作实习的活动范围要比志愿服务活动宽泛得多，社会工作实习可以包括参加志愿服务活动，但绝不仅限于此。对于实习学生而言，机构的其他活动包括机构的日常事务都有参与的价值，因为这很可能就是他日后从事专业服务的工作环境和日常工作。社会工作实习的重要任务是学习。它的目标不在于当前为社会提供了多少服务，而在于学会以后怎样为社会提供服务。因此，实习学生应在实习过程中了解机构运行的机制；了解为社会成员提供专业服务的过程；检视自己的专业价值、专业方法和技巧等。这些目标的实现，并不是一般的志愿服务活动所能做到的，它必须依赖于有计划、有目标、有督导的社会工作实习环节才能达到。美国社会工作教育协会在社会工作本科大纲中对志愿服务与实习做了明确区分：“志愿服务是教育训练功能上的附属物。学生应被鼓励参与志愿服务，以便能熟悉社会服务和社会工作所提供服务之类型。……虽然这些学习经验有

真正价值，但是，不应该视为可替代以获得知识、态度和技巧为主的实习教育。”

社会工作实习学习导向的本质特征，使它与专职人员的岗位培训有很大区别。

机构专职人员也有经常接受岗位培训，不断学习新知识新技能的任务，尤其是新进机构的专职人员，更需要通过上岗培训，尽快了解机构政策与服务程序，以成为在专业上能真正独立自主的专职人员。但是，与专业人员的岗位培训相比，社会工作实习学生的学习需求要繁复得多。因为学生仅是一个专业角色的预备者，而非现实意义上的专业工作者，他的人格及工作能力尚未臻于成熟，需要通过实习进行自我探索和自我觉知，学习整合与运用专业知识，认识专业价值，建立专业意识，了解和学习尝试通过机构程序提供服务。由于实习学生缺乏经验，人格尚未成熟，自我认知和情绪控制能力不足，因此，在实习过程中心理压力会较大，产生的问题也会较多。这就需要像在课堂上对待学生一样对待实习过程中学生们的困惑，需要指派经验丰富的人员来担任实习学生的督导，把实习作为继续学习的过程进行组织和实施，切不可像要求专职人员那样去要求实习学生。

社会工作实习学习导向的本质特征，使它与最初的学徒式训练有很大区别。

社会工作专业教育是由学徒式训练发展而来的。然而，社会工作专业发展至今，已经脱离学徒式训练方式，而完全经由学校专业教育的过程，来选择和培养专业人才。

学徒式训练模式有优点也有局限。就学习的内容而言，学徒式训练大都偏向技术性，因此，学习内容较为实用和固定，学习的范围也局限在机构所提供的服务层面上。就学习的形式而言，通常是由机构指定固定负责训练的人带领，指定学习者从较简单的工作学起，经不断重复练习至熟练后，才逐渐增加复杂和难度较大的工作，最后根据经验来探究问题的原因和处理问题的办法。在这种训练的过程中，由训练者直接告之以工作方式和方法，很少引导学习者思考这样做的原因，更不允许对其必要性产生怀疑。因此，这种训练方式带有浓厚的模仿因袭的色彩。

与学徒式训练相比较，社会工作实习的内容较广泛，形式较灵活，更具主动性和创造性，不仅注重个人的自我认知和人格成熟，而且是通过寻求基本原则来学习工作技巧和程序。就是说，除了要了解“怎样做”和“做什么”之外，更重视探索基本原理，从各个不相同的个别情况中找出一般性或普遍的原则与概念，再将原则与概念推演运用到各种不同情况中去。在学习过程中，允许学习者有各自的看法、想法以及尝试自己想法的行为，诱发学习者的学习动机和兴趣，培养学习者的想像